

# Exemption à l'augmentation des loyers des personnes handicapées

## INSTRUCTIONS DE RENOUVELLEMENT



Veuillez compléter, mais ne pas soumettre avec votre demande

### Êtes-vous éligible au renouvellement des droits DRIE ?

Veuillez répondre aux questions suivantes :

Résidez-vous toujours à la même adresse ?

Oui  Non

Est-ce que les revenus de votre ménage pour l'année 2018 (reçus par vous et par les membres de votre ménage) sont inférieurs à 50 000 \$, une fois les déductions admissibles faites ?

Oui  Non

Est-ce que votre loyer représente plus d'un tiers de vos revenus mensuels ?  
(S'applique uniquement si vos prestations DRIE ont débuté avant ou le 1<sup>er</sup> juillet 2015)

Oui  Non

**Si vous avez répondu OUI à toutes ces questions, veuillez poursuivre avec la demande de renouvellement.**

**Votre demande de renouvellement doit être déposée dans les six mois suivant l'expiration des prestations. Si vous avez besoin de plus de temps ou si vous avez besoin d'aide, veuillez consulter la section Questions fréquemment posées (FAQ) pour connaître les autres options disponibles.**

Si, en raison d'un handicap, vous avez besoin d'aide pour présenter une demande et recevoir un service, ou pour participer à un programme offert par le Ministère des Finances, nous vous invitons à prendre contact avec le Facilitateur des services pour les personnes souffrant d'un handicap en vous rendant sur [nyc.gov/contactdofeeo](http://nyc.gov/contactdofeeo) ou en appelant le 311.

### Votre demande ne peut être traitée si les éléments suivants ne sont pas remplis :

- ✓ La section des revenus du ménage (Section 3) doit être entièrement remplie.
- ✓ La demande de renouvellement doit être signée (Section 5).
- ✓ Les justificatifs de revenus pour TOUS les membres de votre ménage, y compris pour vous, pour l'année 2018. (Consultez la liste de vérification à la page 7 pour obtenir plus d'informations.)

### Documents supplémentaires relatifs à votre location :

#### Appartement dont le loyer est réglementé selon le système « rent stabilization »

- ✓ Le renouvellement du bail signé par vous-même et le propriétaire-bailleur. Au lieu du bail, vous pouvez présenter un formulaire « Certification of No Renewal Lease » (Attestation sans renouvellement de bail) et vous pouvez également présenter une autre preuve de résidence comme une facture de services publics récente si votre propriétaire ne vous a pas fourni un bail (pour cette période de renouvellement). Ce formulaire « Certification of No Renewal Lease » (Attestation sans renouvellement de bail) est disponible sur notre site Web [nyc.gov/rentfreeze](http://nyc.gov/rentfreeze) ou téléphonez au 311 pour demander qu'une copie vous soit transmise par la poste. Remarque : Ce formulaire « Certification of No Renewal Lease » (Attestation sans renouvellement de bail) est un complément à votre demande de renouvellement et peut uniquement être utilisée pour un cycle de renouvellement. Vous devez faire tous les efforts possibles afin de demander et de soumettre le bail.

#### Appartement dont le loyer est réglementé selon le système « rent control »

- ✓ Si disponible, vous devez soumettre un document « Notice of Maximum Collectible Rent » (Avis de loyer maximal percevable), formulaire RN-26 pour l'année 2018 et 2019, ainsi qu'un formulaire RA33.10 « Owner's Report and Certification of Fuel Cost Adjustment » (Rapport du propriétaire et certificat d'ajustement sur le prix des combustibles) pour 2018 et 2019. Si vous n'avez pas encore reçu ces deux formulaires, veuillez déposer votre demande de renouvellement avec les informations sur les revenus du ménage afin que votre demande puisse être traitée. Veuillez soumettre les formulaires complémentaires une fois qu'ils sont disponibles.

#### Appartement dont le loyer est réglementé selon le système « Rent Demand/Hotel Stabilized/Sro Apartment »

- ✓ La lettre signée par le gestionnaire/le propriétaire, comportant l'ancien et le nouveau montant du loyer.

#### Appartements « Mitchell-Lama » ; appartenant à une société coopérative de fonds de développement immobilier (HDFC) ou à une société immobilière à dividendes limités ; situés dans un immeuble appartenant à une société coopérative dont l'hypothèque a été assurée par le gouvernement fédéral conformément à l'article 213 (Section 213) de la Loi nationale sur l'habitation (National Housing Act) ; ou appartenant à une société de redéveloppement

- ✓ Si votre loyer a augmenté depuis votre dernière demande approuvée de prestations DRIE, veuillez fournir la toute dernière quittance de loyer, la lettre d'augmentation du loyer, ou une copie de votre bail via le bureau gestionnaire de votre immeuble, comme preuve de votre augmentation de loyer.

Remarque : Si votre loyer a augmenté en raison de gros travaux de rénovation (MCI), veuillez fournir l'Ordre d'acceptation provenant de la Division du renouvellement des foyers et de la communauté (DHCR). Si votre loyer a augmenté pour toute autre raison, veuillez joindre une copie du contrat entre vous et le propriétaire-bailleur.

## Comment remplir la demande de renouvellement des droits DRIE

Imprimez la date à laquelle vous remplissez cette demande ainsi que le numéro de dossier. Votre numéro de dossier se trouve sur tout avis provenant du DRIE.

### Partie 1 : Renseignements sur le demandeur

Pour le demandeur, indiquez le prénom et nom de famille, la date de naissance, le numéro de sécurité sociale et l'adresse complète. Si possible, indiquez un numéro de téléphone primaire, un numéro de téléphone portable et une adresse e-mail.

### Partie 2 : Représentant du locataire

Il est fortement conseillé à tous les demandeurs de fournir le nom d'un représentant de locataire. Cette personne peut recevoir des copies de tous les avis qui sont transmis au demandeur principal. Utilisez cet espace pour modifier ou ajouter les coordonnées de votre représentant de locataire.

### Partie 3 : Revenus du ménage

Vous devez indiquer votre revenu total pour vous (le demandeur) et pour tous les membres du ménage pour l'année 2018.

#### Achèvement du revenu du demandeur

- Utilisez les cases à cocher du revenu pour indiquer les sources de revenus de chaque membre du ménage. Indiquez tout autre revenu, le cas échéant.
- Indiquez le revenu total de la feuille de calcul du revenu.
- Indiquez les déductions totales de la feuille de calcul du revenu qui s'appliquent.
- Si vous souhaitez affirmer que vous n'avez reçu aucun revenu pour l'année 2018, veuillez cocher la case appropriée et fournir des pièces justificatives, y compris, mais sans s'y limiter, la documentation provenant du Service national des revenus (IRS) indiquant que les déclarations d'impôt n'ont pas été déposées en 2018 ou une déclaration provenant de l'Administration de la sécurité sociale (SSA) indiquant qu'aucune prestation de sécurité sociale SSA n'a été reçue pour 2018.

Maintenant que vous avez complété les informations sur le revenu, vous devrez remplir la section revenu pour chaque membre du ménage. Si plus de deux personnes supplémentaires vivent avec vous dans votre ménage, veuillez fournir ces informations sur un feuillet séparé et le joindre à votre demande. N'oubliez pas de joindre les justificatifs de revenus pour tous les membres de votre ménage, y compris pour vous, pour l'année 2018.

#### Achèvement des revenus du ménage

- Écrivez le prénom et le nom du membre du ménage.
- Indiquez la date de naissance et le numéro de sécurité sociale dans l'espace prévu.
- Indiquez la relation que vous (le demandeur) avez avec le demandeur principal, par exemple, s'il s'agit de votre époux(se), parent, fils/fille, petit-fils/petite-fille.
- Utilisez la case à cocher du revenu pour indiquer les sources de revenus de chaque membre du ménage. Indiquez tout autre revenu, le cas échéant.
- Indiquez le revenu total de la feuille de calcul du revenu.
- Indiquez les déductions totales de la feuille de calcul du revenu qui s'appliquent.
- Si vous souhaitez affirmer qu'un membre du ménage n'a reçu aucun revenu pour l'année 2018, veuillez cocher la case appropriée et fournir des pièces justificatives, y compris, mais sans s'y limiter, la documentation provenant du Service national des revenus (IRS) indiquant que les déclarations d'impôt n'ont pas été déposées en 2018 ou une déclaration provenant de l'Administration de la sécurité sociale (SSA) indiquant qu'aucune prestation de sécurité sociale SSA n'a été reçue pour 2018.

### Partie 4 : Informations sur le loyer

Veuillez indiquer le type d'appartement dans lequel vous vivez. Prenez note des documents demandés en fonction de votre type d'appartement et n'oubliez pas de les inclure avec votre demande.

### Partie 5 : Attestation

Après avoir lu cette attestation, veuillez la signer, écrire votre nom ainsi que la date dans les espaces prévus.

#### Vérification finale et envoi

Examinez votre demande et assurez-vous d'avoir répondu à toutes les questions. Veuillez joindre les justificatifs de tous les revenus touchés par vous et tous les membres de votre ménage au cours de l'année 2018. Le cas échéant, veuillez fournir toute documentation complémentaire, comme exigé dans la Partie 4.

**Envoyez votre demande à :**  
**New York City Department of Finance, DRIE Unit**  
**59 Maiden Lane, 22nd Floor**  
**New York, NY 10038**

**Vous pouvez également déposer une demande en personne :**  
**SCRIE/DRIE Walk-In Center**  
**66 John Street, 3rd Floor**  
**New York, NY 10038**  
**Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30**



Exemption à l'augmentation des loyers  
 des personnes handicapées  
 DEMANDE DE RENOUVELLEMENT DES DROITS

**Veillez à ce que le DEMANDEUR PRINCIPAL signe la dernière page de cette demande.**

**Envoyez la demande remplie à :**

**New York City Department of Finance, DRIE Unit, 59 Maiden Lane, 22nd Floor, New York, NY 10038**

VEUILLEZ ÉCRIRE EN LETTRES MAJUSCULES

DATE	NUMÉRO DE DOSSIER DRIE
------	------------------------

**1. RENSEIGNEMENTS DU DEMANDEUR**

NOM (PRÉNOM, NOM DE FAMILLE)		
DATE DE NAISSANCE (mm/jj/aaaa)	NUMÉRO DE SÉCURITÉ SOCIALE	
ADRESSE POSTALE		APPARTEMENT
VILLE	ÉTAT	CODE POSTAL
NUMÉRO DE TÉLÉPHONE ( ) —	NUMÉRO DE TÉLÉPHONE PORTABLE ( ) —	
ADRESSE E-MAIL		

**2. RENSEIGNEMENTS DU REPRÉSENTANT DU LOCATAIRE**

Si vous avez au préalable fourni des informations au sujet d'un Représentant de locataire et que ces informations doivent maintenant être mises à jour, veuillez alors fournir ces nouvelles informations. Si vous ne disposez pas d'un Représentant de locataire et que vous souhaitez que des copies de vos avis soient transmises à une autre personne (en plus de vous), veuillez sélectionner un représentant et remplir les documents suivants :

NOM (PRÉNOM, NOM DE FAMILLE)	LIEN AVEC LE DEMANDEUR	
ORGANISATION	NUMÉRO DE TÉLÉPHONE ( ) —	
ADRESSE POSTALE		APPARTEMENT
VILLE	ÉTAT	CODE POSTAL
ADRESSE E-MAIL		

**3. MEMBRES ET REVENUS DU MÉNAGE**

Remplissez la section revenu suivante pour vous (le demandeur) et pour chaque membre du ménage. Les pièces justificatives du revenu doivent être fournies pour chaque membre du ménage. Veuillez consulter la Feuille de calcul des revenus du ménage (pages 8 et 9) pour calculer le revenu total.

Si plus de deux personnes supplémentaires vivent avec vous dans votre ménage, veuillez fournir ces informations sur un feuillet séparé et le joindre à votre demande.

**Demandeur :**

NOM (PRÉNOM, NOM DE FAMILLE)		
SOURCES DE REVENUS		
<input type="checkbox"/> Administration de la sécurité sociale (SSA, SSDI, SSI)	<input type="checkbox"/> Prestations d'ancien combattant	<input type="checkbox"/> Salaires
<input type="checkbox"/> Pension	<input type="checkbox"/> IRA/Revenus de rente	<input type="checkbox"/> Indemnisation des salariés
<input type="checkbox"/> Gains en capital	<input type="checkbox"/> Aide publique	<input type="checkbox"/> Autre : _____
<input type="checkbox"/> Revenus commerciaux	<input type="checkbox"/> Loyer payé par vos pensionnaires : _____	
REVENUS TOTAUX POUR 2018	DÉDUCTIONS TOTALES POUR 2018	<input type="checkbox"/> JE N'AI PAS EU DE REVENU EN 2018

**Membre du ménage n° 1 :**

NOM (PRÉNOM, NOM DE FAMILLE)		
DATE DE NAISSANCE (mm/jj/aaaa)	NUMÉRO DE SÉCURITÉ SOCIALE	LIEN AVEC LE DEMANDEUR
SOURCES DE REVENUS		
<input type="checkbox"/> Administration de la sécurité sociale (SSA, SSDI, SSI)	<input type="checkbox"/> Prestations d'ancien combattant	<input type="checkbox"/> Salaires
<input type="checkbox"/> Pension	<input type="checkbox"/> IRA/Revenus de rente	<input type="checkbox"/> Indemnisation des salariés
<input type="checkbox"/> Gains en capital	<input type="checkbox"/> Aide publique	<input type="checkbox"/> Autre : _____
<input type="checkbox"/> Revenus commerciaux		
REVENUS TOTAUX POUR 2018	DÉDUCTIONS TOTALES POUR 2018	<input type="checkbox"/> CE MEMBRE DU MÉNAGE N'A PAS EU DE REVENU EN 2018

**3. MEMBRES ET REVENUS DU MÉNAGE (SUITE)**

**Membre du ménage n° 2 :**

NOM (PRÉNOM, NOM DE FAMILLE)		
DATE DE NAISSANCE (mm/jj/aaaa)	NUMÉRO DE SÉCURITÉ SOCIALE	LIEN AVEC LE DEMANDEUR
SOURCES DE REVENUS		
<input type="checkbox"/> Administration de la sécurité sociale (SSA, SSDI, SSI)	<input type="checkbox"/> Prestations d'ancien combattant	<input type="checkbox"/> Salaires
<input type="checkbox"/> Pension	<input type="checkbox"/> IRA/Revenus de rente	<input type="checkbox"/> Indemnisation des salariés
<input type="checkbox"/> Gains en capital	<input type="checkbox"/> Aide publique	<input type="checkbox"/> Intérêts
<input type="checkbox"/> Revenus commerciaux	<input type="checkbox"/> Autre : _____	
REVENUS TOTAUX POUR 2018	DÉDUCTIONS TOTALES POUR 2018	<input type="checkbox"/> CE MEMBRE DU MÉNAGE N'A PAS EU DE REVENU EN 2018

Si plus de deux personnes supplémentaires vivent avec vous dans votre ménage, veuillez fournir ces informations sur un feuillet séparé.

**4. INFORMATIONS SUR LE LOYER**

**Quel est votre type d'appartement ? (veuillez en cocher un)**

**Type d'appartement**

**Documents à soumettre**

- Appartement dont le loyer est réglementé selon le système « rent stabilization »
- Appartement dont le loyer est réglementé selon le système « rent control »
- Appartement de type « Hotel Stabilized/SRO/Rent Demand »
- Appartement « Mitchell-Lama » ; appartenant à une société coopérative de fonds de développement immobilier (HDFC) ou à une société immobilière à dividendes limités ; situés dans un immeuble appartenant à une société coopérative dont l'hypothèque a été assurée par le gouvernement fédéral conformément à l'article 213 (Section 213) de la Loi nationale sur l'habitation (National Housing Act) ; ou appartenant à une société de redéveloppement

Veuillez soumettre votre renouvellement du bail signé par vous-même et le propriétaire-bailleur qui indique une durée de bail d'un ou deux ans.

Le cas échéant, veuillez inclure une copie des formulaires RN-26 « Maximum Collectible Rent » (Loyer maximal percevable) et RA33.10 « Fuel Cost Adjustment (FCA) » (Ajustement sur le prix des combustibles) pour l'année 2018 et 2019.

Inclure une copie de la lettre de votre nouveau contrat de location de la part du gestionnaire/propriétaire, comportant l'ancien et le nouveau montant du loyer.

Si votre loyer a augmenté depuis votre dernière demande approuvée de prestations DRIE, veuillez fournir la toute dernière quittance de loyer, la lettre d'augmentation du loyer, ou une copie de votre bail par le bureau gestionnaire de votre immeuble, comme preuve de votre augmentation de loyer.

Remarque : Si votre loyer a augmenté en raison de gros travaux de rénovation (MCI), veuillez fournir l'Ordre d'acceptation provenant de la Division du renouveau des foyers et de la communauté (DHCR). Si votre loyer a augmenté pour toute autre raison, veuillez joindre une copie du contrat entre vous et le propriétaire-bailleur.

**5. ATTESTATION**

Veillez lire attentivement et signer l'attestation ci-dessous. Votre demande ne sera pas complète si vous ne signez pas.

Sous peine de sanctions conformément à la loi, j'atteste sur l'honneur par la présente que je réside actuellement à l'adresse indiquée dans cette demande, et que les informations fournies par la présente sont véridiques, exactes et complètes.

Je comprends et j'accepte que dans le cas où j'ometts de révéler tous les revenus des membres de mon ménage, y compris les paiements de loyer provenant des pensionnaires, je pourrai être tenu(e) responsable de rembourser à la Ville le montant total de tous les droits DRIE indûment perçus, en plus des intérêts.

Je comprends que mon revenu peut faire l'objet d'une vérification par le Ministère des Finances.

ÉCRIRE LE NOM DU DEMANDEUR PRINCIPAL EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE	SIGNATURE DU DEMANDEUR PRINCIPAL	DATE
ÉCRIRE LE NOM DU MANDATAIRE / DU TUTEUR DÉSIGNÉ PAR LE TRIBUNAL EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE	SIGNATURE DU MANDATAIRE / DU TUTEUR DÉSIGNÉ PAR LE TRIBUNAL	DATE

*Si un mandataire / un tuteur désigné par le tribunal signe au nom du demandeur principal, une procuration ou un document provenant du tribunal est requise.*

La modification de la Loi fédérale de 1974 sur la protection de la vie privée (Federal Privacy Act) impose aux organismes d'informer les personnes dont ils demandent le numéro de sécurité sociale s'il est facultatif ou obligatoire de satisfaire cette demande, de la raison pour laquelle ils demandent cette information et du but dans lequel les données seront utilisées. Pour les demandeurs et les occupants touchant des revenus, il est obligatoire de fournir le numéro de sécurité sociale conformément à l'article 11-102.1 du Code administratif de la Ville de New York. Les numéros de Sécurité sociale figurant sur les déclarations fiscales sont nécessaires pour des raisons d'administration fiscale. Ils seront utilisés pour faciliter le traitement des déclarations ainsi que pour instaurer et maintenir un système uniformisé servant à l'identification des contribuables qui sont ou pourraient être soumis aux impôts gérés et collectés par le Ministère des Finances. Les numéros de Sécurité sociale peuvent également être divulgués à d'autres Ministères, personnes, organismes ou entités si la loi l'impose ou si le demandeur ou les occupants touchant des revenus donnent leur accord écrit au Ministère des Finances.

**REMARQUE : Cette demande peut uniquement être utilisée si elle est soumise entre le 01/01/2019 et le 31/12/2019.**

***Vous devez transmettre toutes les pièces justificatives sinon votre demande ne pourra pas être traitée.***

Si vous avez besoin d'aide ou si vous êtes dans l'incapacité de déposer une demande ou des documents en raison d'une invalidité, veuillez appeler le 311 et demandez pour le Facilitateur des services pour les personnes souffrant d'un handicap au Ministère des finances.

Si vous avez des questions d'ordre général concernant les programmes SCRIE/DRIE et la façon de déposer une demande, veuillez appeler le 311 ou envoyer un message sur [nyc.gov/contactscrie](http://nyc.gov/contactscrie) ou [nyc.gov/contactdrie](http://nyc.gov/contactdrie).

Veuillez lire, mais ne pas soumettre avec votre demande

## Avez-vous...

- Vérifié votre demande afin de vous assurer d'avoir répondu à toutes les questions ?
- Signé et daté la section Attestation sur la page précédente ?
- Joint les justificatifs de revenus pour TOUS les membres de votre ménage, y compris pour vous, pour l'année civile 2018 ? Les justificatifs de revenus incluent, sans s'y limiter :
  - ✓ Déclarations de l'impôt sur le revenu
  - ✓ Relevé des prestations de sécurité sociale
  - ✓ Relevé de compte de retraite individuel (IRA)/relevé des versements périodiques (Annuity), y compris les bulletins de salaire
  - ✓ Relevé de pension
  - ✓ Lettre signée de votre pensionnaire, qui comporte les paiements de loyer
  - ✓ Déclaration 1099/W2
  - ✓ Relevé budgétaire des aides sociales
  - ✓ Lettre attestant du statut d'étudiant dans le cas des étudiants qui ne travaillent pas et qui vivent dans votre ménage
  - ✓ Lettre signée d'un ami/d'un membre de votre famille, qui comporte le montant d'aide financière
- Obtenu une copie des documents relatifs à votre appartement, comme indiqué à la Section 4 de la présente demande ?
- Le cas échéant, inclus une copie de l'ordre d'acceptation DHCR pour les gros travaux de rénovation (MCI) ou de l'entente d'améliorations individuelles de l'appartement ?

**Si vous avez besoin d'aide ou si vous êtes dans l'incapacité de déposer une demande ou des documents en raison d'une invalidité, veuillez appeler le 311 et demandez pour le Facilitateur des services pour les personnes souffrant d'un handicap au Ministère des finances. Si vous avez des questions d'ordre général concernant les programmes SCRIE/DRIE et la façon de déposer une demande, veuillez appeler le 311 ou envoyer un message sur [nyc.gov/contactscrie](https://nyc.gov/contactscrie) ou [nyc.gov/contactdrie](https://nyc.gov/contactdrie).**

### Soumettre votre demande :

#### PAR COURRIER :

New York City Department of Finance  
DRIE Unit  
59 Maiden Lane, 22nd Floor  
New York, NY 10038

#### PRÉSENTATION EN PERSONNE :

SCRIE/DRIE Walk-In Center  
66 John Street, 3rd Floor  
New York, NY 10038  
Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30

**REMARQUE : Cette demande peut uniquement être utilisée si elle est soumise entre le 01/01/2019 et le 31/12/2019.**

**Vous devez transmettre toutes les pièces justificatives sinon votre demande ne pourra pas être traitée.**

## Feuille de calcul des revenus du ménage SCRIE/DRIE (Comment calculer vos revenus du ménage)

Veuillez consulter la feuille de calcul des revenus ci-jointe. Utilisez cette feuille de calcul pour déterminer les revenus annuels totaux du ménage pour l'année dernière. Remplissez la section revenu pour chaque membre du ménage. Si plus de deux personnes supplémentaires vivent avec vous dans votre ménage, veuillez fournir ces informations sur un feuillet séparé et le joindre à votre demande.

Avant de commencer, vous devriez :

- Rassembler tous les documents relatifs au revenu pour 2018 pour vous et les membres du ménage.
- Inscrire le montant total reçu dans les cases fournies pour le type de revenu correspondant sur la feuille de calcul des revenus.

### SOURCES DE REVENUS :

#### Ligne 1 - Administration de la sécurité sociale (SSA)

Inscrivez le montant total brut de toute prestation de retraite ou de survie que vous et tous les membres du ménage avez reçue de la part de l'Administration de la sécurité sociale (SSA) en 2018. Consultez le formulaire 1099 de la SSA et le formulaire 1040 de l'IRS. N'incluez PAS les remboursements provenant de Medicare/Medicaid pour les frais médicaux.

#### Ligne 2 - Assurance invalidité de la sécurité sociale (SSDI)

Inscrivez tous les revenus de l'Assurance invalidité de la sécurité sociale (SSDI) reçus par vous et tous les membres du ménage. Consultez toutes les lettres d'octroi pour les prestations reçues en 2018.

#### Ligne 3 - Assurance supplémentaire de sécurité (SSI)

Inscrivez tous les revenus de l'Assurance supplémentaire de sécurité (SSI) reçus en 2018 par tous les membres du ménage. Consultez toutes les lettres d'octroi pour les prestations reçues en 2018.

#### Ligne 4 - Pension ou prestations d'invalidité provenant du Ministère des Anciens Combattants

Inscrivez le montant total brut de toutes les prestations pour vous et les membres du ménage qui reçoivent des prestations de VA provenant du Ministère américain des anciens combattants. Envoyez des copies de toutes les lettres de prestations du Ministère des anciens combattants indiquant la montant qui a été reçu en 2018.

#### Ligne 5 - Pension d'invalidité ou prestation de compensation d'invalidité du Service postal des États-Unis (USPS)

Inscrivez le montant total brut de toutes les prestations pour vous et les membres du ménage qui reçoivent des prestations USPS provenant Service postal des États-Unis. Envoyez des copies de toutes les lettres de prestations du Service postal des États-Unis indiquant la montant qui a été reçu en 2018.

#### Ligne 6 - Rémunérations/Salaires/Pourboires

Inscrivez le montant total de rémunérations, salaires et pourboires qui ont été reçus par vous et tous les membres du ménage en 2018. Consultez le formulaire W-2 case 1, 1099-MISC case 7, formulaire 1040 de l'IRS, formulaire IT-201 de l'État de New York.

#### Ligne 7 - Pension

Inscrivez le montant total des pensions qui ont été reçues par vous et tous les membres du ménage en 2018.

#### Ligne 8 - Paiements d'indemnisation des salariés/ Prestations d'invalidité

Inscrivez le montant total des paiements d'indemnisation des salariés qui ont été reçus par vous et tous les membres du ménage en 2018. Envoyez une copie de votre lettre d'octroi avec votre demande.

#### Ligne 9 - Intérêts imposables et non-imposables

Inscrivez le montant total de tous les intérêts imposables et non-imposables qui ont été reçus par vous et tous les membres du ménage en 2018. Consultez le formulaire 1099-INT case 1, formulaire 1040 de l'IRS, formulaire IT-201 de l'État de New York.

#### Ligne 10 - Subvention en espèces de l'aide publique

Inscrivez le montant total de toute aide directe en espèces qui a été reçue par vous et tous les membres du ménage en 2018. Envoyez des copies de la lettre budgétaire avec votre demande pour tous les membres du ménage qui reçoivent une aide directe en espèces. L'aide SNAP / les coupons alimentaires ne devraient pas être inclus dans vos revenus du ménage.

#### Ligne 11 - Revenus commerciaux

Inscrivez les sources de revenus commerciaux nets qui ont été reçues par vous et tous les membres du ménage en 2018. Consultez le formulaire 1040 de l'IRS et le formulaire IT-201 de l'État de New York. N'inscrivez pas les pertes. Les revenus commerciaux nets équivalent aux recettes brutes moins les dépenses.

#### Ligne 12 - Gains en capital

Inscrivez le montant total des gains en capital qui ont été reçus par vous et tous les membres du ménage en 2018. Consultez le formulaire 1040 de l'IRS et le formulaire IT-201 de l'État de New York. N'inscrivez PAS les pertes.

#### Ligne 13 - Revenus d'un IRA

Inscrivez le montant total des revenus d'un IRA qui ont été reçus par vous et tous les membres du ménage en 2018. Joignez une copie de votre relevé de compte de retraite individuel pour l'année 2018. N'incluez PAS les montants totaux de la distribution. N'incluez PAS les transferts ou les conversions de l'IRA.

#### Ligne 14 - Revenus des rentes

Inscrivez le montant total des revenus des rentes qui ont été reçus par vous et tous les membres du ménage en 2018. Joignez une copie de votre relevé de compte de retraite individuel pour l'année 2018. N'incluez PAS les montants totaux de la distribution.

#### Ligne 15 - Autres sources de revenus

Inscrivez tous les autres revenus reçus en 2018. Les autres revenus incluent (sans s'y limiter) les revenus de location, les loyers provenant des pensionnaires, les revenus des testaments ou successions, les pensions alimentaires, les versements de soutien pour enfants, les gains réalisés au jeu, les dividendes imposables et non imposables, l'annulation de la dette et du soutien monétaire reçue de la part de la famille/des amis pour le loyer.

#### Ligne 16 - Additionnez les lignes 1 à 15 et inscrivez le montant.

### DÉDUCTIONS APPLICABLES

#### Ligne 17 - Impôts fédéraux sur le revenu

(W-2 case 2 et formulaire 1099 - case du montant de l'impôt fédéral sur le revenu OU formulaire 1040)

#### Ligne 18 - Impôts d'État sur le revenu

(W-2 case 17 et formulaire 1099 - case du montant de l'impôt d'État sur le revenu OU formulaire IT-201)

#### Ligne 19 - Impôts locaux sur le revenu

(W-2 case 19 OU formulaire IT-201)

#### Ligne 20 - Cotisations de sécurité sociale

(W-2 case 4)

#### Ligne 21 - Additionnez les lignes 17 à 20 et inscrivez le montant.

### REVENU TOTAL DU MÉNAGE

#### Ligne 22 - Soustrayez la ligne 21 de la ligne 16 et inscrivez le montant.



## Feuille de calcul des revenus du ménage

Sources de revenus reçues :		Demandeur	Membre du ménage n° 1	Membre du ménage n° 2	TOTAUX
1	Prestations de sécurité sociale (SSA) <i>(SSA-1099 case 5, formulaire 1040 de l'IRS)</i>	\$	\$	\$	\$
2	Assurance invalidité de la sécurité sociale (SSDI) <i>(Relevé des prestations SSDI)</i>	\$	\$	\$	\$
3	Assurance supplémentaire de sécurité (SSI) <i>(Relevé des prestations SSI)</i>	\$	\$	\$	\$
4	Pension ou compensation d'invalidité du Ministère des Anciens Combattants (VA) <i>(Relevé annuel des prestations)</i>	\$	\$	\$	\$
5	Pension ou compensation d'invalidité du Service postal des États-Unis (USPS) <i>(Relevé annuel des prestations)</i>	\$	\$	\$	\$
6	Rémunérations/Salaires/Pourboires <i>(W-2 case 1, 1099-MISC case 7, formulaire 1040 de l'IRS, formulaire IT-201 de l'État de New York)</i>	\$	\$	\$	\$
7	Pension <i>(1099R case 1, montant total annuel de la pension du relevé de pension, formulaire 1040 de l'IRS)</i>	\$	\$	\$	\$
8	Paiements d'indemnisation des salariés/prestations d'invalidité <i>(Joindre la lettre d'octroi)</i>	\$	\$	\$	\$
9	Intérêts imposables et non-imposables <i>(1099-INT case 1, formulaire 1040 de l'IRS)</i>	\$	\$	\$	\$
10	Subventions en espèces de l'aide publique <i>(Lettre budgétaire de l'aide publique)</i>	\$	\$	\$	\$
11	Revenus commerciaux <i>(Formulaire 1040 – N'incluez PAS les pertes, formulaire IT-201 de l'État de New York)</i>	\$	\$	\$	\$
12	Gains en capital <i>(Formulaire 1040 de l'IRS, formulaire IT-201 de l'État de New York – N'incluez PAS les pertes)</i>	\$	\$	\$	\$
13	Revenus d'un IRA <i>(Bilan des revenus pour la fin de l'exercice financier – N'incluez PAS le montant de votre distribution)</i>	\$	\$	\$	\$
14	Revenus des rentes <i>(Bilan des revenus pour la fin de l'exercice financier – N'incluez PAS le montant de votre distribution)</i>	\$	\$	\$	\$
15	Autres sources de revenus <i>(Veuillez vous référer au guide des FAQ pour obtenir la liste des sources de revenus)</i>	\$	\$	\$	\$
16	<b>TOTAL DES REVENUS (Additionnez les lignes 1 à 15)</b> <b>+</b>	\$	\$	\$	\$
<b>Déductions applicables</b>					
17	Impôts fédéraux sur le revenu <i>(W-2 case 2 et formulaire 1099 - case du montant de l'impôt fédéral sur le revenu OU formulaire 1040)</i>	\$	\$	\$	\$
18	Impôts d'État sur le revenu <i>(W-2 case 17 et formulaire 1099 - case du montant de l'impôt d'État sur le revenu OU formulaire IT-201)</i>	\$	\$	\$	\$
19	Impôts locaux sur le revenu <i>(W-2 case 19 OU formulaire IT-201)</i>	\$	\$	\$	\$
20	Cotisations sociales <i>(W-2 case 4)</i>	\$	\$	\$	\$
21	<b>TOTAL DES DÉDUCTIONS (Additionnez les lignes 17 à 20)</b> <b>+</b>	\$	\$	\$	\$
22	<b>REVENU TOTAL (ligne 16 moins ligne 21)</b> <b>-</b>	\$	\$	\$	\$

Veuillez remplir cette section uniquement si vos prestations ont débuté après le 1<sup>er</sup> juillet 2015

**Quel montant représente 1/3 de vos revenus mensuels ?**

Prenez le montant total de la **ligne 22** : et divisez (÷) ce montant par 36 = \$

Est-ce que ce montant est supérieur au montant du loyer que vous payez actuellement ?  Oui  Non

**Si OUI, il se peut que vous NE soyez PAS éligible. Toutefois, vous pouvez poursuivre avec votre demande.  
Si votre demande est rejetée, vous pouvez tout de même déposer une demande l'année prochaine.**

## Questions fréquemment posées

### 1. En quoi consiste le Programme de gel des loyers ?

Le Programme de gel des loyers se rapporte aux programmes d'Exemption à l'augmentation des loyers des citoyens seniors (Senior Citizen Rent Increase Exemption, SCRIE) et à l'Exemption à l'augmentation des loyers des personnes handicapées (Disability Rent Increase Exemption, DRIE).

### 2. En quoi consiste le contrôle d'éligibilité du tiers du revenu et comment peut-il affecter mes prestations DRIE ?

Si vous avez déposé une demande et avez été approuvé pour le programme DRIE en tant que nouveau demandeur après le 1<sup>er</sup> juillet 2015, votre demande de renouvellement dépend du contrôle d'éligibilité du tiers du revenu. Le Ministère des Finances additionnera les revenus annuels pour vous et tous les membres du ménage et divisera le montant par 36. Le résultat équivaut au tiers des revenus mensuels de votre ménage. Nous comparons ensuite le tiers des revenus mensuels de votre ménage à votre nouveau loyer sur votre renouvellement de bail et à votre loyer gelé. Si le tiers des revenus mensuels de votre ménage est supérieur à votre nouveau loyer, vous ne serez plus éligible aux prestations du programme DRIE. Si le tiers des revenus mensuels de votre ménage est inférieur à votre nouveau loyer, mais supérieur à votre loyer gelé, nous augmenterons votre loyer gelé afin qu'il soit équivalent à un tiers des revenus mensuels de votre ménage.

Si vous avez commencé à recevoir des prestations du programme DRIE le 1<sup>er</sup> juillet 2015 ou avant cette date, votre demande de renouvellement ne sera pas soumise au contrôle d'éligibilité du tiers du revenu.

### 3. Quand suis-je tenu de déposer une demande de renouvellement pour mes prestations ?

Tous les bénéficiaires du programme DRIE sont tenus de produire une demande de renouvellement tous les ans ou tous les deux ans. Vos ordres d'acceptation indiqueront toujours la période de prestations. Les demandes de renouvellement du DRIE sont envoyées par la poste environ 60 jours avant la date d'expiration des prestations du bénéficiaire. Si vous n'avez pas reçu de demande de renouvellement par la poste, les demandes de renouvellement sont disponibles sur notre site Web [nyc.gov/rentfreeze](http://nyc.gov/rentfreeze) ou en appelant le 311 afin qu'un formulaire puisse vous être envoyé par la poste.

### 4. Que se passe-t-il si le bénéficiaire principal déménage ?

Si le bénéficiaire principal déménage dans un autre appartement de type « rent regulated », le bénéficiaire principal doit déposer une Demande de transfert des prestations pour l'appartement (« Apartment Benefit Transfer Application ») afin de transférer votre exonération au nouvel appartement.

### 5. J'habite dans un appartement de type « rent-stabilized ». Que se passe-t-il si je paie un loyer qui est inférieur au loyer légal indiqué sur mon bail ? Comment mon loyer gelé sera-t-il calculé ?

Si vous disposez d'une clause de Loyer préférentiel (Preferential Rent) avec votre propriétaire, le loyer que vous payez peut être inférieur au montant de votre loyer gelé. Vous pouvez continuer à payer le montant inférieur aussi longtemps que vous disposez de l'entente de Loyer préférentiel (Preferential Rent) avec votre propriétaire.

En règle générale, nous gelons les loyers au montant légal, avec les exceptions suivantes :

- i) Si vous disposez d'un bail qui est accompagné d'une clause de loyer préférentiel qui indique clairement que le loyer inférieur sera le même pour la durée de vie de votre location, votre loyer sera alors gelé au montant du loyer préférentiel précédent ou à 1/3 de vos revenus mensuels, suivant lequel des montants est le plus important.
- ii) Si vous habitez dans un immeuble de type « Low-Income Housing Tax Credit (LIHTC) » et que vous êtes en mesure de fournir une clause de loyer LIHTC, votre loyer sera gelé soit à l'ancien loyer, soit à 1/3 de vos revenus mensuels, suivant lequel des montants est le plus important.

### 6. Dans le cadre de ce programme de gel du loyer, qui est considéré comme un membre du ménage ?

Les membres du ménage sont considérés comme étant le demandeur principal et toute personne qui demeure de manière permanente dans l'appartement. Un locataire, un pensionnaire ou un sous-locataire de bonne foi qui n'a pas de lien avec le chef du ménage n'est pas considéré comme étant un membre du ménage. Vous devez énumérer tous les membres du ménage sur la demande et divulguer leurs revenus pour l'année dernière (l'année avant laquelle vous déposez votre demande). Si des membres du ménage n'avaient pas de revenus l'année dernière, vous devez l'indiquer sur la demande et soumettre les preuves correspondantes. *Veuillez noter que seuls les membres de votre ménage qui figurent sur les anciennes demandes peuvent déposer une demande pour la prise en charge des prestations.*

## 7. Qui N'est PAS considéré comme étant un membre du ménage ?

Les pensionnaires qui ont un contrat de location (bail) et qui vous paient un loyer ne sont pas considérés comme des membres du ménage. Les membres de votre famille ne sont pas considérés en tant que pensionnaires.

*REMARQUE : les pensionnaires ne sont pas éligibles à une prise en charge des prestations. Vous n'êtes pas tenu d'inscrire les pensionnaires sur votre demande ; vous devez toutefois divulguer le montant du loyer que vous recevez en soumettant une lettre de la part du pensionnaire indiquant le montant du loyer payé chaque mois. N'envoyez PAS le revenu reçu par le pensionnaire.*

## 8. Qu'advient-il si je ne suis pas en mesure d'apposer ma signature sur la demande ?

Un mandataire ou un tuteur désigné par le tribunal peut signer les documents au nom du bénéficiaire principal. Veuillez fournir la procuration ou l'ordonnance du tribunal avec la demande afin que le DRIE puisse conserver ces informations au dossier et s'assurer que les copies de toutes les correspondances DRIE sont également transmises à la procuration ou au tuteur désigné.

## 9. Quelles sont les déductions admissibles ?

Les déductions admissibles sont les impôts fédéraux, d'État et locaux, ainsi que les cotisations sociales. Vous pouvez utiliser vos impôts les plus élevés pour 2018 ou le total des impôts évalués. Les paiements Medicare ne sont pas une déduction applicable.

## 10. Qu'est-ce qui est considéré comme étant un revenu que je dois déclarer afin de déterminer mon admissibilité ?

Vous trouverez ci-dessous une liste des sources de revenus qui sont jugées acceptables par le programme DRIE. Si vous et les membres du ménage recevez un revenu provenant d'autres sources, vous devez inscrire ces informations dans la feuille de calcul du revenu fournie avec la demande et joindre les justificatifs requis.

- Sécurité sociale (SSA, SSI, SSDI)  
*(Joindre une copie du SSA-1099 ou imprimer la lettre d'octroi des prestations SSI)*
- Rémunérations / Salaires / Pourboires  
*(Joindre les W-2 et l'activité indépendante)*
- Revenus commerciaux  
*(Joindre Schedule C, déclaration de revenus S-Corp avec K-1 ou la déclaration de revenus en partenariat)*
- Intérêts imposables et non-imposables  
*(Joindre tous les 1099-INT et les relevés de la fin de l'exercice financier pour les intérêts non imposables)*
- Dividendes imposables et non-imposables  
*(Joindre tous les 1099-DIV et les relevés de la fin de l'exercice financier pour les dividendes non imposables)*
- Revenus d'un IRA  
*(Joindre une copie des intérêts, dividendes, ou gains en capital perçus). NE PAS inclure le montant de votre distribution.*
- Pension, rentes et régimes de retraite  
*(Joindre les relevés 1099R et inclure les pensions imposables et non imposables)*
- Pension ou compensation d'invalidité du Ministère des Anciens Combattants  
*(Veillez joindre le relevé annuel des prestations)*
- Pension ou compensation d'invalidité du Service postal des États-Unis (USPS)  
*(Veillez joindre le relevé annuel des prestations)*
- Gains en capital  
*(Inclure les relevés des distribution des gains en capital à imposition différée de la part de l'institution financière)*
- Revenus de location  
*(Les revenus reçus de toutes les propriétés)*
- Loyer reçu d'un pensionnaire
- Aide au loyer (subvention)
- Prestations d'invalidité/Paiements d'indemnisation des salariés/Prestations d'assurance-chômage  
*(Joindre la lettre d'octroi)*
- Revenus provenant de testaments ou successions  
*(Joindre la déclaration de revenus du testament ou de la succession)*
- Pension alimentaire pour enfants que vous avez reçue  
*(Joindre l'ordonnance du tribunal)*
- Argent reçu de la part de la famille et/ou d'amis pour le loyer  
*(Joindre une lettre indiquant le montant et l'identité de la personne qui vous transmet cet argent)*
- Gains de loterie et du jeu (Joindre 1099-MISC)
- Aide publique et/ou autres sources de revenus  
*(Joindre les pièces justificatives)*
- Annulation de dette

### 11. Quel revenu qui est utilisé afin de déterminer l'admissibilité ne suis-je pas tenu de déclarer ?

- Les cadeaux versés en espèces
- Les héritages
- Les montants accordés à titre de dommages et intérêts à la suite d'un procès pour lésions corporelles
- Les paiements d'aide sociale pour les factures d'énergie
- Les remboursements d'impôts
- Les transferts d'un IRA (IRA transférés vers d'autres comptes de retraite)
- Les prestations provenant du Programme d'Aide de Nutrition Supplémentaire (Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP)), anciennement connu comme le programme « Food Stamp ».

### 12. Que se passe-t-il si vous ou un membre du ménage n'avez pas eu de revenu pour l'année dernière ?

Vous trouvez ci-dessous une liste des documents que nous accepterons si vous déclarez que vous et/ou un membre du ménage n'avez pas eu de revenu au cours de l'année précédente :

- ✓ Vérification de la lettre de non-production de l'IRS OU
- ✓ Lettre de vérification attestant du statut d'étudiant à temps plein OU
- ✓ Lettre de l'Administration de la sécurité sociale indiquant que vous n'avez pas reçu de prestations pour l'année 2018

### 13. Qui puis-je contacter si j'ai des questions concernant mes prestations ou ma demande ?

Si vous avez accès à un ordinateur, vous pouvez soumettre une demande sur le site Web du Ministère des Finances, en visitant [nyc.gov/contactdrie](http://nyc.gov/contactdrie) si vous avez des questions concernant DRIE. Vous pouvez également appeler le 311 ou visiter notre Centre de services (Walk-In Center) au :

66 John Street, 3rd Floor

New York, NY, 10038

Heures de fonctionnement : Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30

Si vous avez besoin d'aide ou si vous êtes dans l'incapacité de déposer une demande ou des documents en raison d'une invalidité, appelez le 311 et demandez pour le Facilitateur des services pour les personnes souffrant d'un handicap au Ministère des finances. Si vous avez des questions d'ordre général concernant les programmes SCRIE/DRIE et la façon de déposer une demande, veuillez appeler le 311 ou envoyer un message sur [nyc.gov/contactscrie](http://nyc.gov/contactscrie) ou [nyc.gov/contactdrie](http://nyc.gov/contactdrie).

### 14. Qui puis-je contacter si je ne comprends pas une décision qui a été prise concernant ma demande ou mes prestations ?

Tous les demandeurs du Programme de gel des loyers qui ont reçu une approbation de dérogation, un refus, ou un avis de révocation officiels peuvent obtenir de l'aide afin de résoudre les problèmes concernant leur demande ou leurs prestations SCRIE/DRIE. Le Médiateur s'occupant des prestations SCRIE/DRIE peut vous aider à identifier et à résoudre les problèmes avec votre demande ou vos prestations une fois que votre demande a été complétée. Vous pouvez prendre contact avec celui-ci en visitant le site Web du Ministère des Finances sur [nyc.gov/contactscrieombuds](http://nyc.gov/contactscrieombuds) pour obtenir de l'aide avec SCRIE ou [nyc.gov/contactdrieombuds](http://nyc.gov/contactdrieombuds) pour obtenir de l'aide avec DRIE.

### 15. Que puis-je faire si j'ai dépassé le délai de 6 mois pour déposer ma demande de renouvellement ou tout autre délai lié au programme de Gel des loyers ?

Si vous avez besoin de temps supplémentaire pour soumettre votre demande ou pour respecter tout autre délai en raison d'une invalidité ou d'un handicap physique ou mental, vous pouvez demander un délai supplémentaire. Si vous avez besoin d'aide ou si vous avez des questions concernant un handicap ou si vous souhaitez obtenir un délai supplémentaire, veuillez appeler le 311 et demandez pour le Facilitateur des services pour les personnes souffrant d'un handicap du Ministère des finances, à l'adresse [nyc.gov/contactdofeeo](http://nyc.gov/contactdofeeo) ; ou présentez-vous en personne dans nos bureaux au 66 John Street, 3rd Floor, New York, N.Y., du lundi au vendredi, entre 8h30 et 16h30.

Même si vous ne souffrez pas d'une invalidité ou d'un handicap mental, vous pouvez tout de même vous y avoir droit si vous avez dépassé le délai en raison de circonstances exceptionnelles pendant le délai qui vous est accordé pour remplir votre demande et que vos prestations ont expiré il y a moins de 12 mois. Si vous avez été hospitalisé en raison d'un problème médical temporaire, ou si votre appartement a été endommagé par un incendie, une inondation, une catastrophe naturelle, ou d'autres circonstances exceptionnelles, vous pouvez déposer une déclaration traitant des circonstances exceptionnelles ainsi que toutes les pièces justificatives concernant votre réclamation pour votre demande. Si vous avez des questions, appelez le 311 et demandez le service SCRIE/DRIE, ou rendez-vous sur [nyc.gov/contactscrie](http://nyc.gov/contactscrie) ou [nyc.gov/contactdrie](http://nyc.gov/contactdrie).

### 16. Quelles sont les options qui s'offrent à moi si j'ai subi une perte permanente de revenus ?

Si vous avez subi une perte permanente de 20 % ou plus des revenus que vous avez déclarés sur votre dernière demande approuvée, vous pouvez appliquer pour obtenir une révision du calcul du loyer gelé en déposant une Demande de révision du calcul (Redetermination Application), disponible sur le site Web [nyc.gov/rentfreeze](http://nyc.gov/rentfreeze). Vous devez fournir les justificatifs des revenus actuels avec la Demande de révision du calcul. *REMARQUE : La perte de revenus doit être considérée comme permanente.*

### **17. Que se passe-t-il si le bénéficiaire principal décède ou déménage de manière définitive dans une maison de retraite ?**

Si le bénéficiaire principal décède, déménage de manière définitive dans une maison de retraite ou quitte l'appartement pour de bon, un membre du ménage qui répond aux exigences du Programme de gel du loyer, qui a été inscrit sur l'ancienne demande et qui possède des droits successoraux peut être admissible à la prise en charge des prestations. Une demande de prise en charge des prestations doit être déposée dans les 6 mois suivant la mort ou le départ du bénéficiaire principal ou dans les 90 jours après l'envoi de l'avis de révocation du Ministère des Finances, à compter de la date la plus tardive.

Si vous êtes un membre du ménage qui demeure sur place ET que vous répondez à toutes les exigences pour DRIE ou SCRIE, vous devez soumettre les documents suivants :

**Pour vous :** Une demande de prise en charge des prestations ET  
Un contrat de location/bail indiquant que vous êtes le locataire demandeur ou le colocataire OU  
Une lettre de la gestion de votre immeuble indiquant que des droits successoraux sur l'appartement vous ont été accordés OU  
Une ordonnance du tribunal vous accordant des droits successoraux sur l'appartement

**Pour le bénéficiaire principal des prestations :** Une preuve que le bénéficiaire principal des prestations est décédé en fournissant un certificat de décès. Pour un bénéficiaire principal de prestations qui a quitté l'appartement de manière définitive, la preuve peut constituer une lettre de la maison de retraite, un bail ou une lettre de votre propriétaire ou copropriétaire ou une pièce d'identité du gouvernement fédéral, de l'État ou local indiquant la nouvelle adresse.

### **18. Comment puis-je obtenir d'autres formulaires ?**

Tous les formulaires peuvent être téléchargés via notre site Web [nyc.gov/rentfreeze](http://nyc.gov/rentfreeze). Les formulaires sont également disponibles dans nos Centres de services (Walk-In Center). Vous pouvez également demander qu'un formulaire vous soit transmis par la poste en appelant le 311.

### **19. Que faire si j'ai des questions concernant mon bail ou pour contester le montant légal de mon loyer ?**

Pour les questions concernant les baux, pour résoudre les litiges relatifs au loyer, ou pour déposer une réclamation parce que votre propriétaire ne vous a pas fourni de bail, les locataires peuvent communiquer avec la Division du renouvellement des foyers et de la communauté (DHCR). La DHCR peut être jointe :

**En personne :** Gertz Plaza, 92-31 Union Hall Street, Jamaica, New York 11433

**Par téléphone :** 718-739-6400

**Par e-mail :** [RentInfo@nyshcr.org](mailto:RentInfo@nyshcr.org)

Pour plus d'informations sur les aménagements parrainés par la Ville de type Mitchell-Lama, veuillez communiquer avec le Département de la préservation et du développement des habitations (HPD).

**Par téléphone :** 212-863-6500

Par e-mail : [Mitchell-Lama@hpd.nyc.gov](mailto:Mitchell-Lama@hpd.nyc.gov)

Pour plus d'informations sur les aménagements parrainés par l'État de type Mitchell-Lama, veuillez communiquer avec la Division du renouvellement des foyers et de la communauté de l'État de New York (DHCR)

**Par téléphone :** 866-463-7753

**Sur leur site Web :** <http://nyshcr.gov/AboutUs/Offices/HousingOperations/faqs.htm>

### **20. Que se passe-t-il si je dépasse l'éligibilité en matière de revenus pour la période de renouvellement ?**

Si vos avantages ont pris fin parce que vos revenus du ménage étaient supérieurs à 50 000 \$ ou parce que le montant de votre loyer est inférieur à 1/3 de vos revenus mensuels pour le ménage pour la période de renouvellement, vous pouvez tout de même déposer une nouvelle demande pour le programme dans le futur si vous estimez être admissible. Si votre revenu baisse au cours de la prochaine année civile, vous pourriez être avoir le droit de récupérer votre ancien loyer gelé (législation en vigueur depuis septembre 2016). Pour déposer une nouvelle demande, veuillez soumettre la première demande (initiale) lors de la prochaine année civile.